

UNESCO Dünya Miras Komitesi Kararı - 2011

35 COM 7B.111 Dünya Mirası Komitesi;

1. WHC-11/35.COM/7B.Add belgesini incelemiştir
2. Sırasıyla 32. (Quebec 2008), 33. (Sevilla 2009) ve 34. (Brasilia 2010) oturumlarında alınan 32 COM 7B.11, 33 COM 7B.124 VE 34 COM 7B.102 kararlarını değerlendirmeye almıştır
3. Taraf Devletin, uluslararası uzmanların ICOMOS Rehberine göre gerçekleştirdiği, Haliç Metro Geçiş Köprüsü ile ilgili etki değerlendirme raporlarının hazırlanmasına dair çabalarını görmekte, son oturumda geçerli olan köprü tasarımının alanın Olağanüstü Evrensel Değerine ciddi ve zararlı etkisi olacağına dair varılan sonucu endişeyle görmektedir.
4. Köprü tasarımında uzmanlar tarafından önerilen, özellikle sütunların inceltilmesi, metro istasyon örtüsünün değiştirilmesi gibi bazı açılardan bakıldığında faydalı olabilecek ufak tefek değişiklikleri kayda almakla birlikte, **köprü önerildiği gibi değiştirilse bile, alanın Olağanüstü Evrensel Değeri üzerine olumsuz etkisi olacağını büyük bir endişe ile belirtmektedir.**
5. **Köprünün 2005'te Dünya Miras Komitesi'ne hiçbir şekilde danışılmadan prensipte kabul edilmesiyle ilgili endişelerini dile getirmektedir. Bu durum eylem rehberinin 172. Paragrafına uygun değildir.** İki uçta metro tüneli çalışmalarıyla köprünün konumu ve tasarımı neredeyse önemli oranda değiştirilemeyecek şekilde belirlenmiştir. **(Editör notu: Haliç'in iki kıyısında bulunan metro tünellerinin hazır olması nedeniyle köprü güzergahının sabitlenmiş olduğu eleştirilmektedir)**
6. Komite ayrıca yetersiz iletişim, köprüyle ilgili öneriler, koruma planı ihtiyacı, WHC-11/35.COM/7B.Add, s. 165'te belirtildiği şekilde dünya mirası etkin yönetim sistemi ve korunma durumu, trafik ve turizm için gelişme stratejileri, tampon bölge konularında yetersiz geri dönüş nedeniyle endişelerini dile getirmektedir.
7. Taraf Devletin taslak bir yönetim planı oluşturma çabalarını görmekle beraber teslim edilen taslak içeriğinin gereken geniş kapsamlı, çok disiplinli ve etkin niteliğe sahip olmadığını düşünmektedir. **Planın, etkili bir koruma çerçevesi, işler bir yönetim sistemi oluşturacak ve ilgili paydaşları dahil edecek, otoriteler arası iletişimi güçlendirecek, halkın ve paydaşların katılımını sağlayacak, şehrin tarihi peyzajının önündeki büyük zorluklara karşılık verebilecek şekilde geliştirilmesi gerekmektedir.**
8. Taraf Devletin, yönetim planı çalışmalarındaki ilerlemeye dair bilgilendirmesini görmekte ve çalışmanın tamamlanmış bir yönetim planı olarak yetkililerce kabul edilen son halini 1 Ekim 2011'e kadar İngilizce veya Fransızca olarak danışma kurullarınca incelenmek üzere Dünya Miras Komitesi'ne iletmesini talep etmektedir.
9. **Taraf Devletin alan üzerine Dünya Miras Komitesi ile iletişim halinde bir bağımsız danışman kurul oluşturmalarını, altyapı için bir stratejik gelişme çerçevesi oluşturma ve koruma konusunda danışmanlık almasını, alanın yönetimi için rehberlik sağlanmasını ve Haliç Köprüsü'nün etkilerini hafifletecek tüm olasılıkları değerlendirmesini önermektedir.**
10. Ayrıca Taraf Devletin Dünya Miras Komitesi'ne 2012'deki 36. oturumda incelenmek üzere 1 Şubat 2012'ye kadar alanın korunma durumu ve yukarıdakilerin uygulanışıyla ilgili güncellenmiş bir rapor sunmasını talep etmektedir.

Historic Areas of Istanbul (Turkey) (C 356)

Decision: 35 COM 7B.111 The World Heritage Committee,

1. Having examined Document WHC-11/35.COM/7B.Add,
2. Recalling Decisions 32 COM 7B.11, 33 COM 7B.124 and 34 COM 7B.102 adopted at its 32nd (Quebec City, 2008), 33rd (Seville, 2009) and 34th (Brasilia, 2010) sessions respectively,
3. Recognises the efforts of the State Party in the preparation of the detailed Impact Assessments for the Golden Horn Bridge carried out by international experts on the basis of the ICOMOS guidance and acknowledges with concern the conclusions that the bridge design it had considered at its last session would have a grave and detrimental impact on the Outstanding Universal Value of the property;
4. Notes the proposed minor changes to the design of the bridge proposed by the experts, in particular reducing the height of the pylons and amending the cover of the metro station which could have some beneficial improvements on the impact from certain views; **but expresses its great concern that the bridge, even if amended as proposed, would nevertheless still have an overall negative impact on the Outstanding Universal Value of the property;**
5. **Deeply regrets that the bridge was approved in principle in 2005 without any referral to the World Heritage Centre, not in compliance with Paragraph 172 of the Operational Guidelines**, and that its alignment has been fixed by work on metro tunnels on either end, and that further substantial amendments to its alignment and design appear to be almost impossible;
6. Also regrets the lack of adequate communication and the lack of adequate responses to its recommendations on the bridge and on the need for conservation plans, an effective management system, development strategies for traffic and tourism, and a buffer zone;
7. Acknowledges the efforts of the State Party in the preparation of a draft management plan but **considers that the submitted outline of the draft plan falls short of the wide ranging, multi-disciplinary and effective document that is needed, and should be further developed to set out an effective protection and conservation framework and a robust management system that will involve relevant stakeholders, encourage dialogue between authorities and involve citizens and their interest groups and adequately responds to the major challenges that face the historic urban landscape of the city;**
8. Also acknowledges the information of the State Party on the progress of approval of the management plan and requests the State Party to submit the final version of the fully developed management plan as approved by the authorities in English or French by 1 October 2011, to the World Heritage Centre for review by the Advisory Bodies;
9. **Recommends that the State Party appoint an independent expert Advisory Committee for the property, in consultation with the World Heritage Centre, to advise on the development of a strategic framework for infrastructural development and conservation, to guide the management of**

the property, and to also consider all ways possible to mitigate the impacts of the Golden Horn Bridge;

10. Also requests the State Party to submit to the World Heritage Centre, by 1 February 2012, an updated report on the state of conservation of the property and on the implementation of the above, for examination by the World Heritage Committee at its 36th session in 2012.